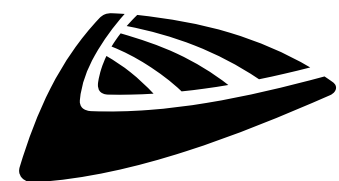


# FLEX-MIX 88



## FRANCAIS Mode d'emploi

Other languages can be downloaded from:  
[WWW.JB-SYSTEMS.EU](http://WWW.JB-SYSTEMS.EU)



*Version: 1.0*

**JB SYSTEMS**



### **EN - DISPOSAL OF THE DEVICE**

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

### **FR - DÉCLASSER L'APPAREIL**

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

### **NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT**

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

### **DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

### **ES - DESHACERSE DEL APARATO**

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

### **PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE**

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

# MANUEL D'UTILISATION

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit de JB Systems® . Pour profiter pleinement de toutes les possibilités, veuillez lire très attentivement ce mode d'emploi.

## CARACTÉRISTIQUES

- Ce répartiteur / mélangeur audio ultra-multifonctionnel est un véritable sauveur qui peut être utilisé dans de nombreuses applications différentes :
  - **SPLITTER AUDIO** avec 2 entrées / 7 sorties (entrée stéréo → 1 stéréo + 6 sorties mono)  
Les applications possibles sont : la distribution et le contrôle de l'audio vers différentes zones dans les hôtels, les églises, les écoles, les théâtres, ...
  - **MIXER AUDIO** avec 7 entrées / 2 sorties (1 stéréo + 6 entrées mono → sortie stéréo)  
Un mixeur simple mais efficace pour combiner et contrôler l'audio de différentes sources.
  - ...d'autres combinaisons sont possibles.
- Entrées et sorties de ligne symétriques disponibles :
  - 1 Entrée ligne stéréo principale (XLR)
  - 1 Sortie ligne stéréo principale (XLR)
  - 6 Entrées/sorties ligne mono (XLR / JACK) : peuvent être utilisées par paire pour acheminer des signaux stéréo !
- Chaque section d'entrée/sortie dispose de son propre réglage de volume, de son propre réglage de panoramique/équilibre et de ses propres indicateurs de niveau.
- Montage compact en rack 19" / 1U.
- Parfait pour le son en direct, l'enregistrement en studio, le contrôle multizone, la démonstration d'enceintes actives, etc.

## AVANT UTILISATION

- Avant de commencer à utiliser cet appareil, veuillez vérifier qu'il n'y a pas de dommages dus au transport. S'il y en a, n'utilisez pas l'appareil et consultez d'abord votre revendeur.
- **Important** : Cet appareil a quitté notre usine en parfait état et bien emballé. Il est absolument nécessaire que l'utilisateur suive strictement les instructions de sécurité et les avertissements contenus dans ce manuel d'utilisation. Tout dommage causé par une mauvaise manipulation n'est pas soumis à la garantie. Le revendeur n'acceptera aucune responsabilité pour tout défaut ou problème résultant du non-respect de ce manuel d'utilisation.
- Conservez ce livret dans un endroit sûr pour une consultation ultérieure. Si vous vendez le luminaire, veuillez à ajouter ce manuel d'utilisation.
- Pour protéger l'environnement, veuillez essayer de recycler le matériel d'emballage autant que possible.

### Vérifiez le contenu :

Vérifiez que le carton contient les éléments suivants :

- FLEX-MIX 88
- Câble secteur
- Pieds en caoutchouc adhésifs (à utiliser lorsque l'appareil ne sera pas fixé dans un rack 19")
- Manuel d'utilisation

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ :



**ATTENTION :** Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas retirer le couvercle supérieur. Aucune pièce réparable par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur. Ne confiez l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.



Le symbole de l'éclair avec une pointe de flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter de l'utilisation ou de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée dans le boîtier du produit, d'une magnitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique.



Le point d'exclamation dans le triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes sur le fonctionnement et l'entretien (réparation) dans la documentation accompagnant cet appareil.



Ce symbole signifie : utilisation à l'intérieur uniquement



Ce symbole signifie : Lire les instructions

- Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour éviter la formation de condensation à l'intérieur, laissez l'appareil s'adapter aux températures environnantes en le plaçant dans une pièce chaude après le transport. La condensation empêche parfois l'appareil de fonctionner à plein régime ou peut même l'endommager.
- Cette unité est destinée à un usage intérieur uniquement.
- Ne placez pas d'objets métalliques et ne renversez pas de liquide à l'intérieur de l'appareil. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur cet appareil. Un choc électrique ou un dysfonctionnement pourrait en résulter. Si un objet étranger pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement l'alimentation électrique.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation, car cela pourrait entraîner une surchauffe.
- Évitez d'utiliser l'appareil dans des environnements poussiéreux et nettoyez-le régulièrement.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Les personnes inexpérimentées ne doivent pas utiliser cet appareil.
- La température ambiante maximale à sauvegarder est de 40°C. N'utilisez pas cet appareil à des températures ambiantes plus élevées.
- La distance minimale autour de l'appareil pour une ventilation suffisante est de 5cm.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée ou avant de procéder à son entretien.
- L'installation électrique ne doit être effectuée que par du personnel qualifié, conformément aux réglementations en matière de sécurité électrique et mécanique en vigueur dans votre pays.
- Vérifiez que la tension disponible n'est pas supérieure à celle indiquée sur le panneau arrière de l'appareil.
- L'entrée de la prise doit rester utilisable pour la déconnexion du réseau.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être en parfait état. Arrêtez immédiatement l'appareil lorsque le cordon d'alimentation est écrasé ou endommagé. Il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec d'autres câbles !
- Lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position OFF, cet appareil n'est pas complètement déconnecté du secteur !
- Cet appareil doit être mis à la terre afin de respecter les règles de sécurité.
- Afin d'éviter tout choc électrique, n'ouvrez pas le couvercle. A part le fusible secteur, il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur.
- **Ne réparez jamais** un fusible et ne contournez **jamais** le porte-fusible. Remplacez **toujours** un fusible endommagé par un fusible de même type et de mêmes caractéristiques électriques !
- En cas de problèmes de fonctionnement graves, cessez d'utiliser l'appareil et contactez immédiatement votre revendeur.
- Veuillez utiliser l'emballage d'origine lorsque l'appareil doit être transporté.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'apporter des modifications non autorisées à l'appareil.

### DIRECTIVES D'INSTALLATION :

- Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé où il ne sera pas exposé à des températures élevées ou à l'humidité.

- Le fait de placer et d'utiliser l'appareil pendant de longues périodes à proximité de sources génératrices de chaleur telles que des amplificateurs, des projecteurs, etc. affectera ses performances et pourrait même l'endommager.
- L'unité peut être montée dans des racks de 19 pouces. Fixez l'unité à l'aide des 4 trous de vis situés sur le panneau avant. Veillez à utiliser des vis de la taille appropriée. (vis non fournies)
- Veillez à minimiser les chocs et les vibrations pendant le transport.
- En cas d'installation dans une cabine ou un flight case, veillez à ce qu'il y ait une bonne ventilation pour améliorer l'évacuation de la chaleur de l'appareil.
- Pour éviter la formation de condensation à l'intérieur, laissez l'appareil s'adapter aux températures environnantes en le plaçant dans une pièce chaude après le transport. La condensation empêche parfois l'appareil de fonctionner au maximum de ses performances.

### LE NETTOYAGE DE L'APPAREIL :

Nettoyez-le en l'essuyant avec un chiffon poli légèrement trempé dans l'eau. Évitez de faire pénétrer de l'eau à l'intérieur de l'appareil. N'utilisez pas de liquides volatils tels que le benzène ou le diluant qui endommageraient l'appareil.

## CONNEXIONS

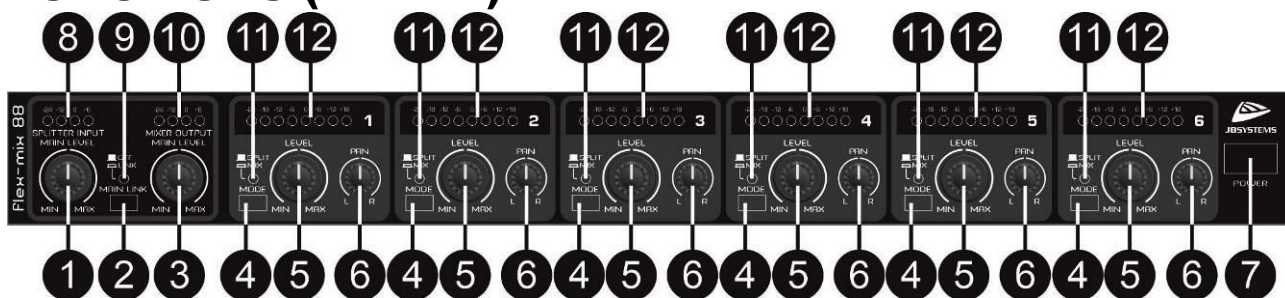
Utilisez toujours des câbles de bonne qualité pour éviter une mauvaise qualité audio.

Pour plus d'informations sur les connexions, veuillez vous reporter au chapitre suivant.

Veillez à éteindre l'appareil avant de modifier les différentes connexions.

Dans ce manuel, nous parlons d'"entrées de ligne". Il s'agit d'un nom global pour les entrées dont le niveau est compris entre 750mV et 2V. Cela inclut les tuners, les vidéos, les lecteurs de CD, etc.

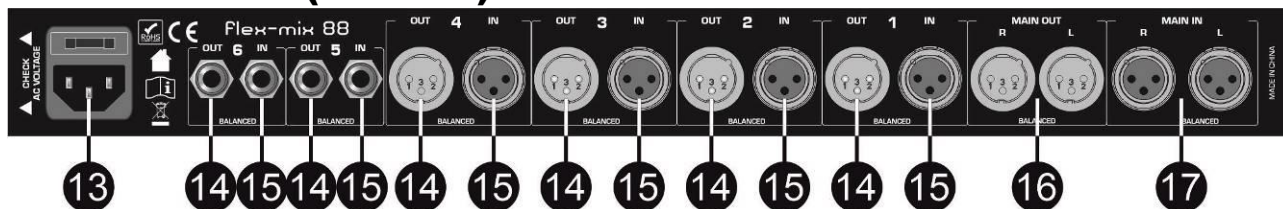
## FONCTIONS (AVANT)



1. **SPLITTER INPUT MAIN LEVEL** : ce bouton contrôle le niveau de l'entrée principale (stéréo) (17).
2. **MAIN LINK** : ce bouton permet d'envoyer le signal d'entrée de l'entrée principale (stéréo) vers la sortie principale (stéréo).
3. **MIXER OUTPUT MAIN LEVEL** : ce bouton contrôle le niveau de la sortie principale (stéréo) (16).
4. **SPLIT / MIX** : utilisez ce bouton pour sélectionner le mode souhaité pour chaque canal mono :
  - SPLIT : ce canal sera utilisé comme une sortie (mode splitter)
  - MIX : ce canal sera utilisé comme une entrée (mode mixer)
5. **Channel LEVEL** : ce bouton permet de contrôler le niveau de chaque canal mono :
  - En mode SPLIT : il contrôlera la sortie du canal (14)
  - En mode MIX : il contrôlera l'entrée du canal (15)
6. **PAN** : utilisez ce bouton pour diriger le signal vers l'endroit souhaité dans le champ stéréo :
  - En mode SPLIT :
    - Tournez le bouton complètement vers la gauche si vous voulez envoyer le signal audio gauche de l'entrée principale (17) à la sortie mono de ce canal (14).
    - Tournez le bouton complètement à droite si vous voulez envoyer le signal audio droit de l'entrée principale (17) à la sortie mono de ce canal (14).
 Remarque : vous pouvez utiliser 2 canaux mono séparés comme une sortie stéréo. Tournez le bouton de panoramique (balance) du premier canal à 100% à gauche et tournez le bouton de panoramique du second canal à 100% à droite.
    - Mettez le bouton en position centrale si vous souhaitez utiliser la sortie de canal (14) comme une sortie mono qui transporte les signaux d'entrée principale gauche et droite (17).
  - En mode MIX :

- Tournez le bouton complètement vers la gauche si vous voulez envoyer le signal de ce canal à la sortie principale gauche (16).
  - Tournez le bouton complètement à droite si vous voulez envoyer le signal de ce canal à la sortie principale droite (16).  
Remarque : vous pouvez utiliser 2 canaux mono séparés pour créer une entrée stéréo. Tournez le bouton pan (balance) du premier canal à 100% à gauche et le bouton pan du deuxième canal à 100% à droite.
  - Mettez le bouton en position centrale si vous voulez envoyer le signal d'entrée mono (15) aux deux sorties principales gauche et droite (16).
7. **Interrupteur d'alimentation** : permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil. Veillez à éteindre l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
  8. **SPLITTER INPUT MAIN LEVEL meter** : indique le niveau de l'entrée principale (17)
  9. **LED MAIN LINK** : cette LED est allumée lorsque le mode LINK est activé (le signal d'entrée de l'entrée principale (stéréo) est envoyé à la sortie principale (stéréo)).
  10. **MIXER OUTPUT MAIN LEVEL METER** : indique le niveau de la sortie principale (16).
  11. **LED du mode de fonctionnement** : la LED est allumée lorsque la voie est en mode mixage. La LED est éteinte lorsque la voie est en mode split.
  12. **CHANNEL LEVEL METER** : indique le niveau de l'entrée du canal (en mode mix) ou le niveau de la sortie du canal (en mode split).

## FONCTIONS (arrière)



13. **Entrée secteur CA et porte-fusible** : Assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur l'appareil sont conformes à votre alimentation CA locale. La tension peut être réglée sur 115V ou 230V. **Assurez-vous que l'interrupteur est dans la position correcte pour votre région !** Utilisez le cordon d'alimentation fourni pour connecter l'appareil au secteur. Le fusible est accessible par le petit tiroir situé à l'entrée du secteur. Pour changer le fusible, débranchez d'abord le cordon d'alimentation CA, retirez le tiroir à fusibles et remplacez le fusible **UNIQUEMENT** par un fusible de même tension et de même puissance. Si le fusible saute à nouveau après le remplacement, remettez l'appareil à un personnel de service qualifié.
14. **SORTIE CANAL** : sortie Jack symétrique (canaux 5 et 6) ou sortie XLR symétrique (canaux 1 à 4).
15. **ENTREE CANAL** : entrée Jack symétrique (canaux 5 et 6) ou entrée XLR symétrique (canaux 1 à 4).
16. **SORTIE PRINCIPALE** : Sorties XLR stéréo symétriques.
17. **ENTRÉE PRINCIPALE** : Entrées XLR stéréo symétriques.

## SPÉCIFICATIONS

Cet appareil est protégé contre les interférences radio. Cet appareil répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité a été établie et les déclarations et documents pertinents ont été déposés par le fabricant.

<b>Alimentation électrique :</b>	AC 220-250V, 50Hz (réglage 230V) AC 110-120V, 60Hz (réglage 115V)
<b>Consommation d'énergie :</b>	max. 18W
<b>Réponse en fréquence :</b>	20-20.000Hz
<b>THD :</b>	<0,005% (Ligne)
<b>Rapport S/N :</b>	>92dB (ligne)
<b>Amortissement de la diaphonie</b>	: >65dB (ligne)
<b>Dimensions :</b>	483(L) x 44(H) x 184(P) mm (19" / 1U)
<b>Poids :</b>	2,61kg

Toutes les informations sont susceptibles d'être modifiées sans préavis

Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel d'utilisation sur notre site web : [www.jb-systems.eu](http://www.jb-systems.eu).





**JB SYSTEMS**

## **MAILING LIST**

**EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!**

**FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!**

**NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!**

**DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!**

**ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!**

**PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!**

**[WWW.JB-SYSTEMS.EU](http://WWW.JB-SYSTEMS.EU)**

**Copyright © 2023 by BEGLEC NV**

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.